

Mini Crosser M Joy

Brugervejledning



Serienummer: _____ - _____ - _____

Leveringsdato: _____ År 20_____

Dette køretøj er udleveret af:

Dato: / /

P9-0158-B ver. 1.0.0 - januar 10

Medema Production A/S

Et selskab i

medema
GRUPPEN

Medema Danmark A/S

Enggårdvej 7
Snebjerg
7400 Herning

Telefon: 70 10 17 55
Telefax: 97 18 88 35

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	3
Symboler	4
Advarsel!	4
Introduktion.....	5
Overensstemmelseserklæring	6
Betegnelser	7
Betegnelser Joystick.....	8
Betjening G90T og G90A	9
Sikkerhedskontrol Joystick.....	10
Almindelig pleje og vedligeholdelse.....	11
Forsikring	12
Klargøring / tilpasning	13
El-sædehejs	14
Sædedrej	15
Serienummer.....	16
Kørsel med Mini Crosser M Joy	17
Specifikke køresituationer	22
Antikip / støttehjul	24
Batterier	25
Opladning	25
Bortskaffelse af batterier	27
Opbevaring.....	27
Rengøring.....	27
Hjulskift	28
Sikringer	29
Bremser	30
Frikobling	30
Transport i bil.....	31
Fastspænding med seler i bilguld.....	32
Transport i fly.....	35
Bugsering.....	35
Målskitse Mini Crosser M Joy	36
Introduktion til sæder Ergo Standard.....	37
Introduktion til sæder Mando	39
Problemløsning	40
Fejlsøgning Dynamic	41
Programmering.....	43
Tekniske data.....	43
Internationale adresser	46

Symboler



Bruges i brugervejledningen, hvor der beskrives situationer, hvor personskade kan opstå og derfor kræver ekstra opmærksomhed.



Bruges hvor teksten omhandler elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

Advarsel!



Af sikkerheds hensyn må køretøjet ikke lånes ud til personer, som ikke er fuldt fortrolige hermed. Køretøjet er beregnet til én person.



Mini Crosser M Joy er konstrueret til en personvægt på max. 150 kg.

Joystick



Joystickens styreboks må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller være i et fugtigt miljø i lang tid.



Joystickens styreboks må ikke udsættes for kraftige slag



Slå ikke styreboksen fra under kørsel undtagen i nødstilfælde, eftersom dette kan skade elektronikken.



Til rengøring benyttes en fugtig klud med en mild sæbevandsopløsning.
Der må IKKE komme vand eller fugt ind i styreboksen.

Introduktion

Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye eldrevne køretøj Mini Crosser M Joy.

De har nu overtaget et eldrevet køretøj, som er udviklet til anvendelse udendørs for aktive brugere. Et såkaldt klasse C køretøj i henhold til den europæiske klassificering af elektriske scootere.

For at få fuld glæde af dette køretøj - og for at undgå driftsforstyrrelser og ulykker - vil vi anbefale, at De sætter Dem grundigt ind i denne brugsanvisning. Vær som ny bruger særlig opmærksom på afsnittet "Kørsel med Mini Crosser M Joy".

Mini Crosser M Joy er sikkerhedsmæssigt beregnet for anvendelse i mindst 10 år, dog max. 5.000 timer, såfremt den gennemgår service- og sikkerhedseftersyn hvert år, svarende til ca. 500 driftstimer. Servicen skal enten foregå hos Medema Danmark A/S, eller hos et autoriseret værksted.



VIGTIGT: Af sikkerhedsmæssige hensyn er det af højeste vigtighed at intervallet af service- og sikkerhedseftersyn overholdes for at minimere risici for bremsesvigt, kortslutninger i ledninger med evt. varmeudvikling og brand til følge.

Vi råder over et stort udvalg i tilbehørsdele til Mini Crosser M Joy, som kan monteres for at gøre hverdagen lettere for Dem. De er altid velkommen til at kontakte os for nærmere information om special tilbehør og tilpasninger.

Mini Crosser A/S er ikke ansvarlig for eventuelle skader og personskader, som opstår ved uegnet eller usikker benyttelse af Mini Crosser M Joy.

Har De yderligere spørgsmål til brugen af Mini Crosser M Joy eller til denne brugsanvisning, er De altid velkommen til at kontakte os på:

Medema Danmark A/S

Telefon: 70 10 17 55

E-mail: info@medema.com

Internet: www.medema.dk

NB. Vi tager forbehold for trykfejl. Vi forbeholder os ret til at opdatere denne vejledning efter behov.

CE Overensstemmelseserklæring

Mini Crosser A/S erklærer hermed at:

Maskine: Mini Crosser

Anvendelse: (Foreskreven anvendelse i brugervejledningen)

Type nr.: M Joy

er CE-mærket i henhold til direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr.

Produktet er lavet i henhold til standard EN 12184 elektriske kørestole, scootere og deres ladere.

Produktet er risikovurderet i henhold til standard DS/EN ISO 14971, Medicinsk udstyr - Håndtering af risikostyring for medicinsk udstyr.



Mini Crosseren kan, mod et gebyr, afleveres til nærmeste forhandler, og de vil sørge for at den bortskaffes efter de, til enhver tid, gældende miljøforskrifter.

Fabrikant: Medema Production A/S

Adresse: Enggårdvej 7, DK-7400 Herning

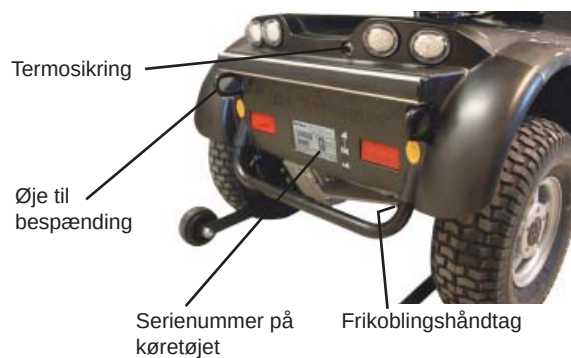
Telefon/Fax +45 7010 2054 +45 9716 8582

Dato: 01.01.2010

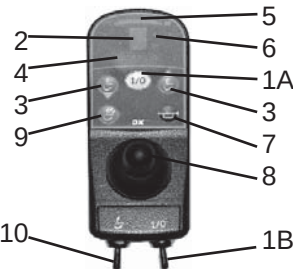
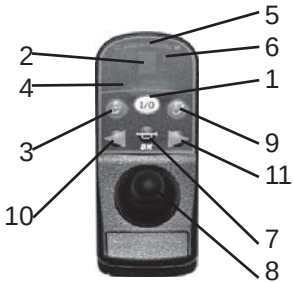
Underskrift: 22

Betegnelser

Nedenstående angivelse af betegnelser henviser til forklaring senere i instruktionsbogen.



Betegnelser Joystick

			
Dynamic G90T		Dynamic G90A	
1A	Start/stop-knap (trykknapp)	1	Start/stop-knap
1B	Start/stop-knap (vippekontakt)	2	Display
2	Display	3	Valg af program
3	Gear ned/op	4	Display for sædefunktioner (ikke tilgængelig)
4	Display f/sædefunktioner (ikke tilgængelige)	5	Batteriindikator
5	Batteriindikator	6	Magnetlås
6	Magnetlås	7	Horn
7	Horn	8	Joystick
8	Joystick	9	Lys, katastrofeblink og blinklys
9	Lys, katastrofeblink og blinklys	10	Blinklys venstre / lys
10	Valg af sædefunktion (vippekontakt)(ikke tilgængelig)	11	Blinklys højre / katastrofeblink

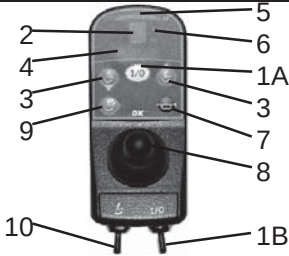
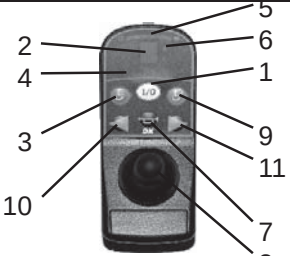
Ekstra låsesystem:

Mini Crosseren har udover start/stop (I/O-knappen) et ekstra låsesystem, til sikring mod uberettiget anvendelse af køretøjet, i form af en lille magnet nøgle, som leveres med i en nøglering.

Holdes magnetnøglen hen til nøgleikonet på joysticket, vil der lyde et signal, og efter få sekunder kan køretøjet ikke køre. Tændes stolen nu på I/O-knappen, vil en enkelt rød lampe lyse. Når man vil køre igen, holdes magnetnøglen igen hen til nøglesymbolet, og nu kan man køre igen.

Skulle man tabe magnetnøglen, kan enhver magnet anvendes.

Betjening G90T og G90A

			
Valg af hastighed G90T		Valg af hastighed G90A	
1	For at tænde for scooteren: Tryk på knappen 1A eller brug vippekontakten 1B Vent, til batteriindikatoren har stabiliseret sig (3-5 sekunder)	1	For at tænde for scooteren: Tryk på knappen 1 og vent, til batteriindikatoren har stabiliseret sig (3-5 sekunder)
2	Vælg maks hastighed: Tryk gentagne gange på knap 3 eller vippekontakt 10, så tallene skifter mellem 1, 2, 3, 4 og 5. 1 er laveste hastighed og 5 er højeste. (Kan variere. Nogle stole går kun til 3)	2	Vælg maks hastighed: Tryk gentagne gange på knappen 3, så tallene skifter mellem 1, 2, 3, 4 og 5 på displayet. Vælg tal for ønsket hastighed. 1 er laveste og 5 er højeste hastighed.
Kørsel		Kørsel	
1	Begynd at køre ved at føre joysticken i den retning, du ønsker at køre. Hastigheden reguleres med udslaget på joysticken. For at bremse føres joysticken tilbage til udgangsstillingen i midten.	1	Begynd at køre ved at føre joysticken i den retning, du ønsker at køre. Hastigheden reguleres med udslaget på joysticken. For at bremse føres joysticken tilbage til udgangsstillingen i midten.
2	Det er vigtigt at kontrollere batteriindikatoren med jævne mellemrum for at undgå, at stolen går i stå på grund af flade batterier.	2	Det er vigtigt at kontrollere batteriindikatoren med jævne mellemrum for at undgå, at stolen går i stå på grund af flade batterier.

Bemærk:



Ved kørsel på skrånende underlag med dårligt vejgreb, f.eks. grus, sne etc., er det vigtigt at bremse blødt op for at undgå at miste kontrollen over stolen. Blød opbremsning: Før joystick LANGSOMT til midterstilling.

Sikkerhedskontrol Joystick

Daglig sikkerhedskontrol:

Det elektroniske system har en indbygget sikkerhedskontrol, som udføres op til 100 gange pr. minut. For at komplettere denne kontrol skal følgende regelmæssige kontroller udføres.

- Slå elektronikken fra (intet lys i displayet)
- Se efter, om joysticken er bøjet
- Se efter om joysticken på anden måde er beskadiget
- Se efter, om den går tilbage til midterstilling, når man slipper den

Hvis der konstateres problemer under denne kontrol, kontaktes en kompetent tekniker, før stolen igen tages i brug.

Ugentlig sikkerhedskontrol

Parkeringsbremse: Skal afprøves på et fladt underlag med min. en meter fri plads omkring stolen.

- Start stolen og før joysticken langsomt fremad, til der høres klik-lyd. (Stolen kan begynde at bevæge sig i denne stilling).
- Slip straks Joystick, og lyt efter klik-lyden, som skal komme inden for et sekund.

Gentages i alle køreretninger!

- Kontrollér, at gummibælgen omkring joysticken er hel. Det er vigtigt for at forhindre, at der kommer fugt ind til elektronikken.
- Kontrollér at styreboksen er forsvarligt skruet fast.

Hvis der konstateres problemer under denne kontrol, kontaktes en kompetent tekniker, før stolen igen tages i brug.

Månedlig kontrol

Kontrollér mindst en gang om måneden, at dæktrykket er korrekt. Det skal være 2,8 bar.

Almindelig pleje og vedligeholdelse

En Mini Crosser M Joy kræver ikke megen vedligehold. Men hold den i almindelig pæn stand. Følgende skal jævnligt checkes:

- Dæktryk (ved luftfyldte dæk)
- Dækslidtage
- Hold betjeningspanel, ladestik og elektronikboks under sædet fri for fugt.
- Ladning af batterier



Vask aldrig Mini Crosseren med højtryksrenser eller med direkte vandstråle! Det kan skade Mini Crosserens elektronik.

For at Mini Crosseren er i en sikkerhedsmæssig god stand anbefaler vi følgende regelmæssige kontroller:

Dagligt:

- Test blinklys og kørellys før Mini Crosseren benyttes i mørke, eller ved nedsat sigtbarhed.

Kvartalsvis:

Test af bremses- og motorfrikobling.

Når frikoblings håndtaget er skubbet op, må Mini Crosseren ikke kunne skubbes.

Test af bremse firkoblings funktion

Når bremse frikoblingshåndtaget er skubbet ned, skal batteriindikatoren blinke fejl, når Mini Crosseren er tændt. Mini Crosseren må nu ikke kunne køre, når joysticket aktiveres.

Test af håndbremse.

Aktiver håndbremsen et par sekunder ved lav hastighed. Derved sikres at vippearms og bremsebakker ikke sætter sig fast.

Smør vippearmsen på bremsenavet med syrefri olie - venstre baghjul.

Årlig

Mini Crosser M Joy er sikkerhedsmæssigt beregnet for anvendelse i mindst 10 år, dog max. 5.000 timer, såfremt den gennemgår service- og sikkerhedseftersyn hvert år, svarende til ca. 500 driftstimer. Servicen skal enten foregå hos Medema Danmark A/S, eller hos et autoriseret værksted.



VIGTIGT: Af sikkerhedsmæssige hensyn er det af højeste vigtighed at intervallet af service- og sikkerhedseftersyn overholdes for at minimere risici for bremsesvigt, kortslutninger i ledninger med evt. varmeudvikling og brand til følge.

(Yderligere information i Servicemanualen).

Forsikring

En Mini Crosser M Joy med max. hastighed på 10 km/t er i lovens forstand en cykel, og kræver derfor ikke nogen særskilt forsikring.

De fleste indbo-/villaforsikringer gælder som ansvarsforsikring for cyklister, og der med er også brugere af Mini Crosser M Joy omfattet af denne type forsikringer.

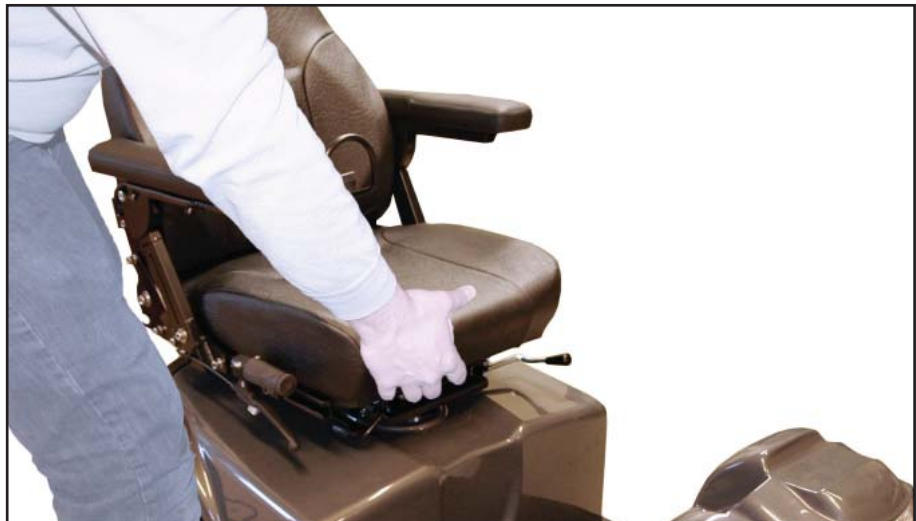
Vi anbefaler at De taler med Deres forsikringsselskab herom ved levering af køretøjet. Evt. må kaskoforsikring tegnes separat.

Klargøring / tilpasning

Højderegulering af sæde

Løft sædet af. Træk ud i udløseren, og sæderøret kan nu justeres til ønsket position. Se billede på næste side. Kontroller at sædehøjde er korrekt, og slip udløseren. Skub sæderøret op/ ned til udløseren "fanger" et hul.

Sørg for at stå ordentligt med ryggen, når sædet løftes, da det er ret tungt. (Se nedenfor).



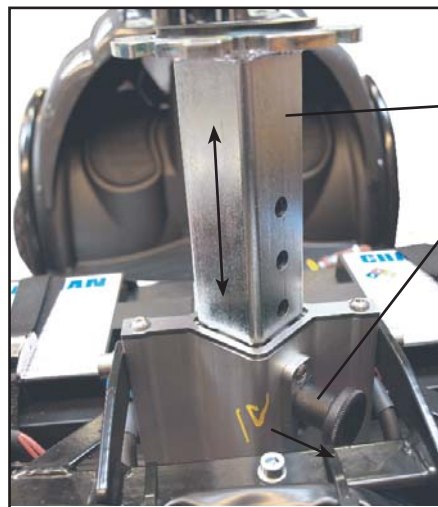
Sædet løftes op af sæderøret.



Træk ud i udløseren, og drej rundt. Så holder den sig ude. Nu kan sæderøret løftes eller sænkes til ønsket højde.



Udløseren trukket ud. Drej rundt igen, for at få den til at "hoppe" ind igen.



Sæderør

Udløser

Sæderøret i øverste position. Der er 5 huller i sæderøret til justering. Udløseren skal have fat i et hul for at sædet er stabilt.

El-sædehejs

Som ekstraudstyr kan Mini Crosseren monteres med el-sædehejs.

Skal man have sædet op, føres knappen op. Skal man have sædet ned, føres knappen ned. Slipper man knappen, stopper sædet automatisk. (Se figur nedenfor).



Kontakt til El-sædehejs.

El-sædehejs. Føres knappen op, løftes sædet. Føres knappen ned, sænkes sædet.

Sædedrej

Udløserhåndtaget løftes. Sædet kan drejes 90° til hver side. Når håndtaget slippes, går det selv i indgreb og fastholder sædet for hver 45°.

Andre sæder, som kan leveres til Mini Crosser er opbygget efter lignende principper. Udløserhåndtaget for sædedrej er normal monteret i venstre side, og sæde frem/tilbage i højre side, men kan efter ønske monteres anderledes.

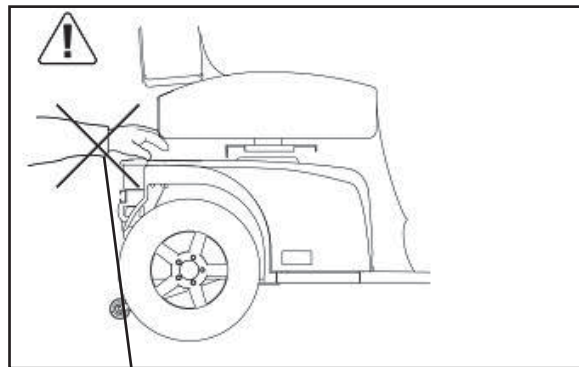
VIGTIGT!



Mini Crosseren er mest stabil, når sædet er i laveste position. Kør derfor forsigtigt, når sædet er oppe. Benyt aldrig sædehejs, når der køres på ujævnt underlag eller i bakket landskab.



Vær særlig opmærksom når sædet sænkes på en Mini Crosser med et elektrisk sædehejs. Vær sikker på at intet kommer i klemme i mellemrummet mellem sæde og chassis.



Undgå at få noget i klemme, når sædet sænkes.



Udløserhåndtag for sæde frem/tilbage. Udløserhåndtag for sædedrej.

Serienummer

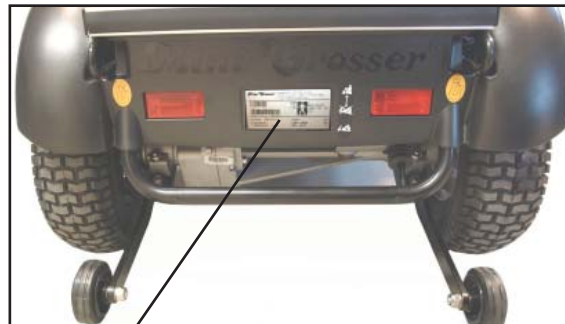
På alle køretøjer er et serienummerskilt med produktionsår, måned, samt serienummer angivet. Det samme serienummer kan også findes på forsiden af Brugervejledningen.

Opgiv venligst dette nummer ved henvendelse om service, reservedele osv.

Mini Grosser®		Enggaardvej 7, DK-7400 Herning TEL: +45 7010 1755 E-mail: info@minicrosser.com	
 Varer nr. / Art. nr. 5707299295358		 Max. person vægt / vikt - kg 175	Maximal personvægt
Serienummer 12589-09-09			
Serienr.: Produktion / Tilverkning:	12589-09-09	Type: Egen vægt/vikt: Max. km/t:	MJ 152 10
Serienummer		Produktionsår	
		Maks. hastighed	

Model beskrivelse

Køretøjets egenvægt inkl. batterier og sæde.



Serienummerskiltets placering på køretøjet.

Kørsel med Mini Crosser M Joy

Ind- og udstigning

Det er vigtigt at lære sig en sikker teknik til ind- og udstigning af Mini Crosseren.

I hovedtræk bør følgende metode benyttes:

- Vær sikker på at Mini Crosser M Joy er slukket.
- Vær sikker på at Mini Crosseren er bremsset. (Håndtaget til motorfrikobling er i øverste position).
- Drej eventuel sædet 45° eller 90° og vær sikker på, at sædelåsen er låst (faldet i hak).
- Vip eventuelt armlænet op.

For nogle brugere kan assistance fra en hjælper anbefales. Hjælperen bør:

- Være opmærksom på selv at undgå skader i forbindelse med at løfte/sænke/støtte brugeren.
- Sikre, at Mini Crosseren står stabilt og er forhindret i at kunne bevæge sig. Sluk for Mini Crosseren og kontroller, at den er bremsset, og at sædet er drejet i hak i enten 45° eller 90°.
- Sikre sig, at sædet der flyttes til er stabilt.



Sluk Mini Crosseren, drej sædet og vip armlænet op.

Bremsesystemer

Der er 3 bremsesystemer på Mini Crosser:

- Motorbremse - afpasser køretøjets fart også ned ad bakke.
- Magnetbremse - Magnetbremsen er automatisk og slår til, når Mini Crosseren er standset. I nødstilfælde kan Mini Crosseren standses øjeblikkeligt ved at slukke på joysticket. Vær opmærksom på, at der da sker en meget brat opbremsning. Baghjulene vil blokkere.

Må IKKE bruges ved normal kørsel.

Bremsen må aldrig frikobles mekanisk med frikoblings-håndtaget på hældninger. Funktionen er kun beregnet til brug, når Mini Crosseren skal skubbes på plan vej.

- Håndbremse - er tænkt som nødbremse og parkeringsbremse. Den skal betjenes med forsigtighed ved kørsel i glat føre og ved kørsel ned ad bakke.



Når håndbremsen bruges som parkeringsbremse låses den i bremseposition ved at trykke knappen ind mens man bremses. Løses ved at trykke på den igen.

Lås til håndbremse.

Generelle sikkerhedsråd

Sørg for at ryglænet er i opret position, og at sædet er monteret i laveste mulige position.

Positioneringssele anbefales, hvis brugeren ikke selv er i stand til at beholde en god kørestilling.

Kør efter forholdene. Tag hensyn til lys, trafik og vejrlig. Vær særlig opmærksom ved kørsel i mørke eller i dårligt vejr som regn- og snevejr. Undgå kørsel på hældninger med dårligt underlag, så som: sne, is, nyslået græs, vådt græs og våde blade.



Kør aldrig i påvirket tilstand. Gælder såvel spiritus, som euforiserende stoffer og medicin.

Reducer omgående farten, hvis du føler, at du er ved at miste kontrollen.

Brug altid blinklysene ved retningsskift.

Kontroller at lys og blinklys virker før kørsel. Brug lys ved kørsel i lygtetændingstiden.



Sluk ALTID scooteren, når den ikke benyttes.

Kørsel

Selv om Mini Crosseren er meget stabil, kan den vælte. Undgå pludselige skift i hastighed og retning ved høj hastighed, dårligt føre og ikke mindst ved kørsel på skråninger.

Mini Crosseren kan på korte strækninger køre op ad større hældninger, end den er testet dynamisk stabil til. Det samme gælder kørsel ned af sådanne hældninger. I disse tilfælde er der større risiko for, at Mini Crosseren kan tippe og ligefrem vælte. Vær derfor ekstra opmærksom på at følge de kørselstips, der nævnes i det følgende.

Ved kørsel i meget bakket terræn anbefales montering af anti-kip hjul. (Ekstraudstyr)

Nye brugere opfordres til at træne følgende i et område uden anden færdsel:

- Indstil Mini Crosseren til lav hastighed. Kør fremad og baglæns. Juster hastighedsvælger gradvist opad og fornem ændringen i Mini Crosserens hastighed.
- Træn i igangsætning og opbremsning. Bliv fortrolig med Mini Crosserens reaktionstid.
- Træn i at køre på snæver plads svarende til i en butik eller gennem en dør.
- Træn i at dreje, og undersøg hvor meget plads dette kræver. Kør altid langsomt når der skal drejes. Træn også baglæns kørsel.

- Træn i kurvekørsel samt i kørsel over forhindringer og ved kørsel på hældninger. Kør altid lige op/ned over kantsten og ramper. Aldrig på skrå. Se figurene på efterfølgende sider.
- Prøv at bremse ved forskellige hastigheder og bemærk standselængderne.
- Prøv hvis muligt, at køre på forskelligt underlag (vej, græs og grus).
- Træn i at vurdere hvor langt der kan køres på en batteriopladning. Læg mærke til hvor hurtigt batteriindikatoren går fra grøn til gul til rød.



Bemærk!

Kørestrækningen reduceres ved kørsel i bakket landskab, modvind, koldt vejr og med lavt dæktryk.

Færdselsregler

Færdselslovgivningen for scootere er forskellig fra land til land. Før køretøjet tages i brug udendørs, er det brugerens ansvar at gøre sig bekendt med gældende lovgivning.

I Danmark gælder følgende:

Hjælpe-middelkøretøjer som Mini Crosser med maksimalhastighed på op til 15 km/t regnes i færdselslovgivningen som cykler og færdselsregler for cykler skal følges ved hastigheder over 6 km/t.

Ved kørehastighed indtil 6 km/t regnes Mini Crosseren som "fodgænger", og ved denne hastighed må man gerne køre på fortovet. "Skilpadde" fart svarer til ca. 6 km/t. Der skal kun køres med lys i lygtetændingstiden. Styrthjelm og sikkerhedssele er ikke påbudt.

Elektromagnetisk kompatibilitet



Skulle der opstå ufrivillige bevægelser af Mini Crosseren, eller hvis bremsen frigøres, så sluk for Mini Crosseren, så snart det er sikkert at gøre det. En Mini Crosser kan under visse omstændigheder udløse butiksalarmen.

Mini Crosseren opfylder de krav der er til scooters anvendelse i et miljø med elektromagnetisk støj. Der kan alligevel forekomme sjældne tilfælde, hvor elektromagnetisk støj kan påvirke Mini Crosseren. Så som radio- og TV stationer, amatør radiosendere og mobiltelefoner.

Benyttes sådant udstyr i nærheden, anbefales det at slukke for Mini Crosseren. Mobiltelefoner bør ikke anvendes under kørsel.

Ved kørsel i trafikken...

Vær specielt opmærksom på følgende ved kørsel i trafikken:

- Mini Crosseren er et lavt køretøj, der ikke altid er let at se for andre trafikanter. Vær helt sikker på, at andre trafikanter har set dig, før du kører ud på kørebanen.
- Hold øje med trafik bagfra. Hold godt ind til højre, når der køres på trafikeret vej.
- Højre- og venstresving i trafikkrøds. Vær opmærksom på cyklister og fodgængere. Følg køreregler for cykler.
- Hvor hurtigt tingene foregår. Hvor længe varer det grønne lys? Hvor hurtigt nærmer biler sig? Osv.

Specifikke køresituationer

Op over kantsten

- Stands vinkelret på kantsten og hold 5-10 cm før denne. Hold øje med medtrafikanter.
- Læn kroppen fremover.
- Giv moderat gas, så køretøjet kan passere forhindringen, stop ikke på halvvejen, reducer hastigheden, når køretøjet er helt oppe.
- Er kantstenen for høj, så lad være at gøre flere forsøg, men find en alternativ rute.



Ned ad kantsten

- Læn kroppen tilbage.
- Køres der ud på en befærdet vej, så hold øje med trafikken.
- Kør forlæns ned i et lavt tempo. Vær opmærksom på at eventuelle anti-kip hjul ikke bliver hængende på kanten.



Op ad rampe/bakke

- Der er risiko for at vælte bagover, hvis sædet er skubbet tilbage og man starter på en hældning, f.eks. rampe. Træk sædet frem!
- Kontroller at en eventuel rampe er stabil.
- Læn kroppen fremover.
- Giv moderat gas, så køretøjet kan passere forhindringen. Stop ikke på halvvejen. Reducer hastigheden, når køretøjet er helt oppe. Skal der startes på en bakke, accelereres der langsomt for ikke at tippe bagover.



Ned ad rampe/bakke

- Kontroller at en eventuel rampe er stabil.
- Læn kroppen bagover
- Kør langsomt nedad. Undgå at stoppe undervejs på stejle korte hældninger. På lange bakker anbefales det at standse op ind imellem, hvis man føler, at farten bliver for høj.



På tværs af en bakke

- Læn kroppen til den side, der vender opad.
- Undgå pludselige og skarpe manøvrer. Gælder især ved kørsel baglæns.
- Kør altid med lav fart.

Antikip / støttehjul

Mini Crosseren er et meget stabilt køretøj. MEN ved forkert vægtfordeling eller uagtsom kørsel kan der dog være en vælterisiko. På M Joy er denne risiko øget pga. den mere tilbagelænedede kørestilling og det at man ikke har et styr at holde fast i.

Derfor er M Joy som standard udstyret med antikiphjul bagpå og vægklods foran.

I disse tilfælde anbefaler vi derfor montering af antikiphjul. (Se billede nedenfor)



Antikiphjul

Batterier

I Mini Crosseren benyttes lukkede, vedligeholdelsesfrie batterier GEL (Exide 12V/56Ah eller AGM 12V/75Ah).

De udvikler ikke gas og skal ikke påfyldes med vand.

Opladning



BEMÆRK! at Mini Crosseren kan være udstyret med flere typer ladere (information angående de forskellige typer, indhentes hos forhandleren).



VIGTIGT! Brug kun en lader som er beregnet til opladning af tørre vedligeholdelsesfrie batterier. Max ladestrøm er 12A.

Skal opladning foregå udendørs, skal der vælges en lukket oplader uden blæser.

Batteriproducenten anbefaler, at batterierne oplades ved en temperatur fra +10° til +30° C, for at opnå en ladetid som angivet under Tekniske data.

Ladetiden forlænges ved temperatur under +20° C. Det skyldes, at batteriet rent kemisk har sværere ved at modtage strømmen.



BEMÆRK! at batteriernes kapacitet aftager med tiden og ved lave temperaturer. Dette betyder i praksis at et køretøj med gamle batterier har mindre kørestrækning, end det havde, dengang batterierne var nye.

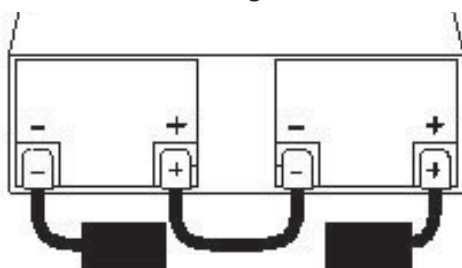
Batterikapaciteten ved -10° er ca. halvdelen af tilsvarende kapacitet ved +20° C.

Undgå dybdeafledning. Vi anbefaler, at man oplader i et opvarmet rum. Er det ikke muligt hver dag, er det en god ide at oplade Mini Crosseren i et varmt (ca. 20°) rum en gang om ugen.

Nye batterier opnår først fuld kapacitet efter ca. 20 gange af- og opladninger.



VIGTIGT! at batterierne monteres korrekt. Batteripoler og snaplåse er mærkede +/- . De skal monteres som vist på skitsen herunder. Vær sikker på at snaplåsene er ordentligt lukkede. Der må af samme grund ikke være grater på polerne.



Mini Crosseren bør lade op, når køretøjet ikke er i brug. Den type oplader, som leveres fra fabrikken slår automatisk over på vedligeholdsladning (meget lavt strømforbrug), når batterierne er fuldt opladede. Lad derfor opladeren være tilsluttet, indtil Mini Crosseren skal bruges igen. Laderen kan ikke overoplade batterierne.

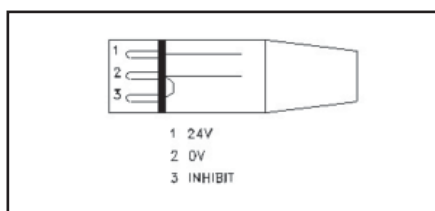
Laderen vil stå og blinke indtil den er færdig. Derpå lyser laderen konstant.



Laderen må ikke stå på sædet under selve opladningen.



VIGTIGT! Benyt aldrig andre ladeapparater, end de fra fabrikken leverede, uden først at kontakte forhandleren.



Ladestik NEUTRIK NC3MX



Ladestik forbindes til 3-polet stik på undersiden af joysticket.

Bortskaffelse af batterier

Brugte batterier skal afleveres hos Deres leverandør eller på miljødepot.

Vær forsigtig med håndteringen af eventuelle utætte batterier, da de indeholder ætsende syre bundet i en gel-masse.

INFO!

Nye batterier kan købes hos Medema Danmark A/S.

Opbevaring

Opbevaring og opladning bør ske under tag, og er bedst ved temperaturer over 0° C.

Bemærk!



Opladeren skal stå tørt, men må ikke afdækkes under brug.

Ved henstilling i længere tid, anbefales det at Mini Crosseren, bliver afdækket, så den er beskyttet mod støv, regn og sollys.

Rengøring

Mini Crosser M Joy rengøres med en let opvredet klud. Tør evt. efter med vaskeskind.

Skærmene tørres af og vokses med autovoks



VIGTIGT! Brug aldrig højtryksrenser eller vandslange, da det kan forårsage skader på Mini Crosserens elektronik.

Hjulskift

Skulle De punktere på et af de luftfyldte hjul, eller hvis et dæk er slidt så meget, at det trænger til at blive udskiftet, skal de følge nedenstående anvisninger.

Dæk og slanger kan købes ved den autoriserede forhandler, som Mini Crosser er blevet erhvervet igennem.

Mini Crosseren skal være SLUKKET før De går igang.



Udskiftning af hjul M Joy

Unbrako nøgle 5 mm.

- Afmonter de 5 skruer.
- Tag hjulet af.
- Ved genmontering skal fjederskiver igen monteres mellem hjulfælg og skruer.

Skruerne skal spændes godt til.

HUSK!



- at lukke al luft ud inden hjulet adskilles for evt. lapning.
- at sikre boltene med fjederskiver.

Sikringer

Mini Crosseren er udstyret med følgende sikringssystemer:

- Termosikring, som afbryder strømmen til motoren ved overbelastning. Denne sikring er indbygget bag på scooteren. Sikringen beskytter mod overbelastning af både styring og motor. Ved overbelastning afbrydes strømmen til motoren - efter afkøling i 2 til 5 minutter kan der igen opnås fuld fart og trækraft.
- Mini Crosser M Joy er desuden udstyret med en indbygget sikring i styringsboksen. Denne vil slå fra ved f.eks. hård kørsel i vådt græs eller meget blød jord - vent 5 sek. før De tænder Mini Crosseren igen. Denne sikring vil blive aktiveret før termosikringen springer ud.



Termosikringens placering

Bremser

Der er 3 bremsesystemer på Mini Crosser M Joy

- Motorbremse
 - Magnetbremse
 - Håndbremse
- Motorbremse: afpasser køretøjets fart også ned ad bakke.
- Magnetbremse: er automatisk og slår til, når man slipper joysticket. Den virker også som parkeringsbremse, når Mini Crosseren er standset.
I nødstilfælde kan Mini Crosseren standses øjeblikkeligt ved at slukke på joysticket. Vær opmærksom på at der da sker en meget brat opbremsning. Baghjulene vil blokere!
- Må ikke bruges ved normal kørsel!**
- Håndbremse: er tænkt som en nødbremse og parkeringsbremse. Den skal betjenes med forsigtighed ved kørsel i glat føre og ved kørsel ned ad bakke.

Frikobling

- Mini Crosseren slukkes.
- Frikoblingshåndtaget bagtil skubbes ned.
Nu er motorbremsen frikoblet, og køretøjet kan skubbes eller trækkes, men det kan ikke køre selv.



BEMÆRK!

Frikobling må ikke ske på skrånende terræn.

Når frikobling er sket, kan Mini Crosseren kun bremses ved anvendelse af håndbremsen.



Frikoblingshåndtaget skubbes ned ved frikobling, (kun håndbremse virker), og skubbes op for at aktivere motoren igen (kan nu køre normalt).

Frikoblingshåndtag

Transport i bil

Mini Crosseren skal altid være fastspændt og håndbremsen låst ved transport i bil eller trailer.

Undgå at løfte i sæde, skærme, styret og armlæn.

Skal man lave et mindre løft, kan der tages fat i kofangeren bagtil og i kofangeren foran.

Fastspænding i bil sker med seler fastgjort i 2 "øjer" fortil og 2 "øjer" bagtil. Alle markeret med gul. Se afsnittet Fastspænding med seler i bilgulv.

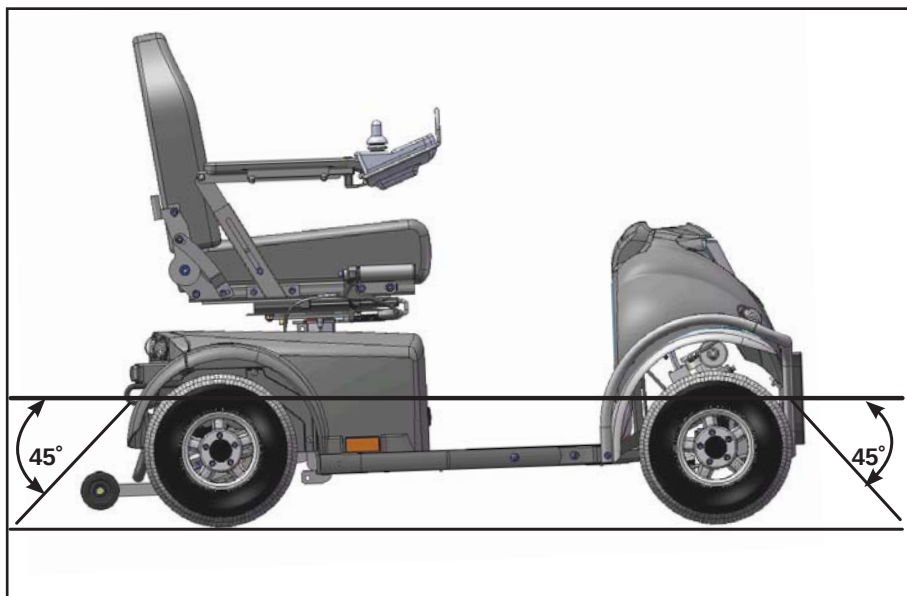
Fastspænding med seler i bilgulv

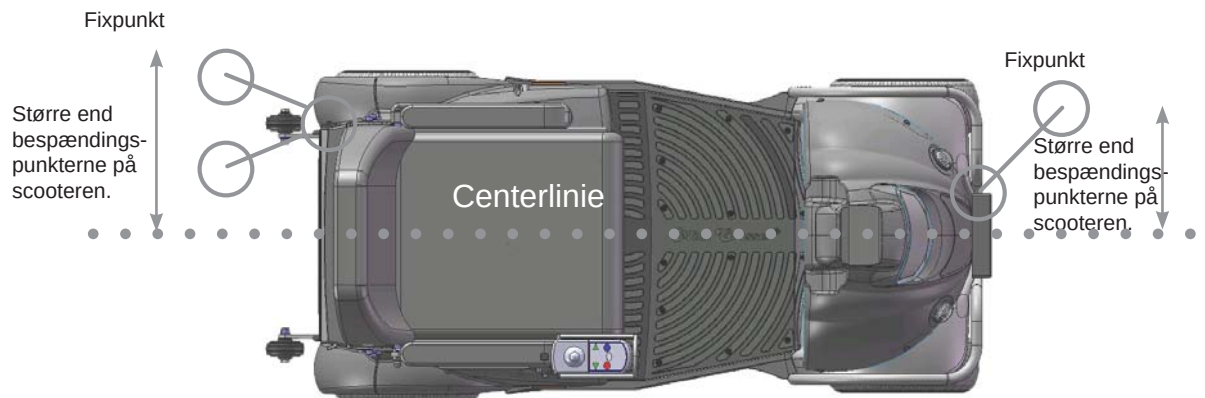
Dahl Engineering selesæt til fastspænding i bil. Varenr. C2-0242

Der skal ALTID bruges 4 seler bagtil og 2 foran.

Det skal monteres i godkendte monteringsbeslag i bilen og de 4 fastsvejsede øjer på Scooteren.

Selerne SKAL monteres indenfor de på billedet viste vinkler for at opnå den optimale styrke.







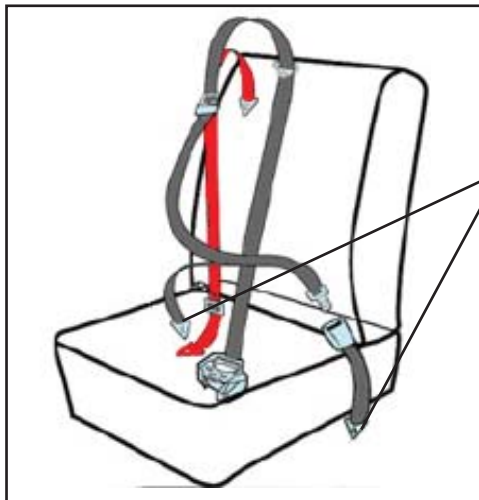
Ved transport i stationcar SKAL Mini Crosseren spændes fast til gulvet i bilen.

Øjer til bespænding.

Mini Crosseren kan anvendes som sæde under transport i bil eller bus, såfremt Mini Crosseren er forsvarligt fastspændt til bilen / bussen ved hjælp af godkendte firepunktsseler, fastgjort i de dertil forberedte fastspændingspunkter på Mini Crosser. Mini Crosseren's fastspændingspunkter er testet og godkendt i henhold til ISO 7176-19.

Brugeren skal derudover altid være uafhængigt fastspændt til selve bilen / bussen efter reglerne derom i færdselslovgivningen.

Eksempel



Fastspænding af passager med statisk 3-punkt sikkerhedssele:

Fastgøres på de bagerste retraktorer.

Skulderselen skal hvile mod kravebenet og gå diagonalt ned til hoften, hvor selen spændes.

Selerne strammes ved at trække i den løse strop. Den løsnes igen ved at løfte op i spændet. På samme vis som seler i passagerfly.



Retraktor med sele.



Selens han og hun del samlet.



Husk at slukke for Mini Crosseren under transport.

Er det muligt anbefaler vi dog, at brugeren benytter et af sæderne i bilen/bussen. Det er alt andet lige mere sikkert.

Transport i fly

Hvis Mini Crosser skal transporteres med fly, kræver flyselskaberne:

- at batterierne er flygodkendte
- at luften er lukket ud af dækkene.
- at batteriledningerne er afmonteret (ikke altid, men ofte).

For at afmontere batteriledningerne, skal sæde og kåbe afmonteres.

Batterierklæring til brug ved flytransport kan findes på Mini Crossers hjemmeside:

http://www.minicrosser.dk/Download_brochurer.asp

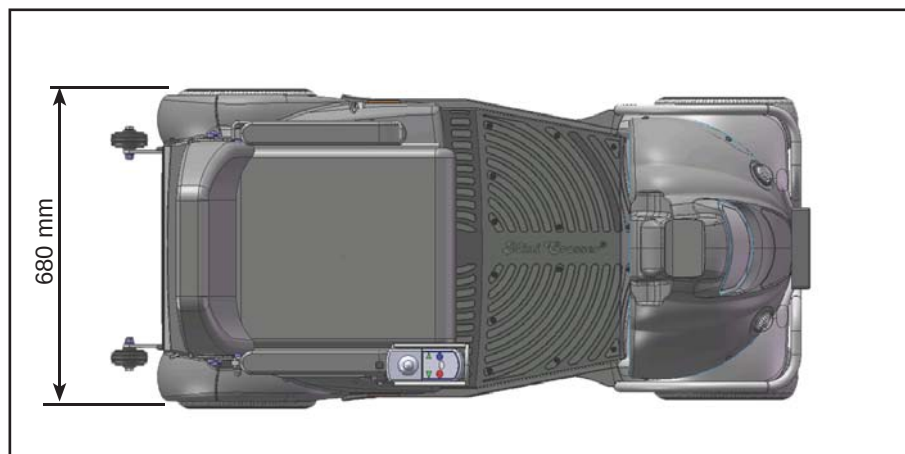
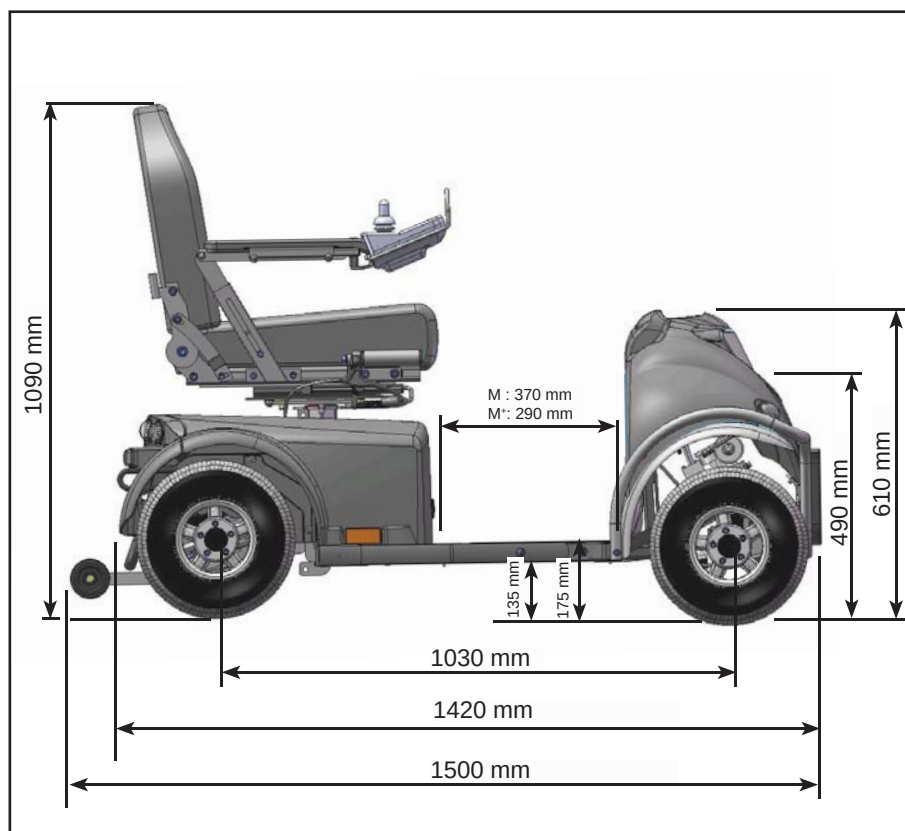
Bugsering

Hvis man skulle være uheldig at få motorstop, kan Mini Crosseren trækkes eller skubbes. Mini Crosseren skal altid være slukket og frikoblet under bugsering. Se afsnit om Bremsen.



Skal Mini Crosseren trækkes, fastgøres et tov til bugseringsbeslag fortil - markeret med gult "krog-mærke". Træk ikke hurtigere end 5 km/t. Scooteren vil generere strøm under bugseringen, fordi motoren i det tilfælde vil fungere som en dynamo. Hvis der bugseres med mere end 5 km/t er der risiko for at motoren genererer så meget strøm at scooteren beskadiges, og i værste fald bryder i brand.

Målskitse Mini Crosser M Joy



Introduktion til sæder Ergo Standard



Håndtag for sædedrej

For at frikoble sædet, skal håndtaget trækkes tilbage. Sædet kan da drejes 90° til hver side, med stop for hver 45°.

Håndtaget er fjederpåvirket, og sædet låses automatisk, når håndtaget slippes.

Dette håndtag placeres, som standard, i højre side, men kan også placeres i venstre side.



Håndtag for sæde frem/tilbage

For at frikoble sædet på glideskinnen, skal håndtaget trækkes udad / opad.

Derefter kan sædet rykkes frem eller tilbage efter ønske. Når håndtaget slippes, låser sædet automatisk ved nærmeste stop.

På glideskinnen er der monteret en stopklods på forenden og bagenden.



Indstilling af armlænsvinkel

Justerskruen muliggør, at armlænets hældning kan justeres ca. 15°.

Armlænet kan klappes helt op for at lette ind- og udstigning.

(Højdeindstilling af armlæn er ekstraudstyr).



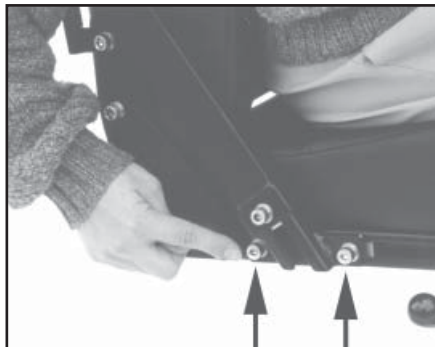
Indstilling af ryglænsvinkel

Ryglænsvinkel kan justeres ca. 30°. Dette gøres ved at løsne justerskruen og ændre afstandsstykkets position. Efter justering fastspændes skruen igen.



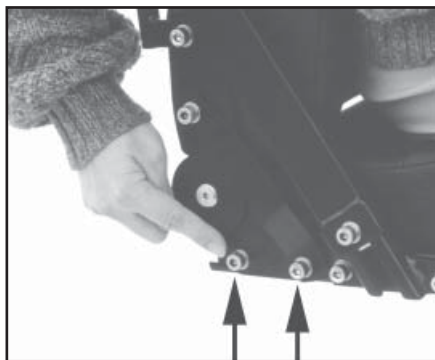
Ekstraudstyr:

Sædet kan udstyres med gascylinder for regulering af ryglænsvinklen.



Armlæn frem / tilbage:

Armlænet kan forskydes frem / tilbage i C-skinne. Dette gøres ved at løsne de viste skruer. Efter endt indstilling fastspændes skruerne igen.



Ryglæn frem / tilbage:

Sædedybden kan reguleres. Dette gøres ved at forskyde sæderyggen frem og tilbage, samtidig med at sædepuden skal være fastholdt. De angivne skruer løsnes i

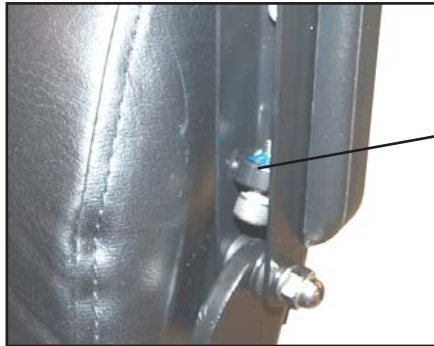
begge sider. Sæderyggen kan da forskydes indtil kant af skinnen bagud og ca. 15 cm fread. Skruerne fastspændes efter justering. Skruer skal være mindst 2 cm fra C-skinns ende.

Introduktion til sæder Mando



Indstilling af ryglænsvinkel

Ryglænsvinkel kan justeres ca. 30°. Dette gøres ved at løfte i dette håndtag.



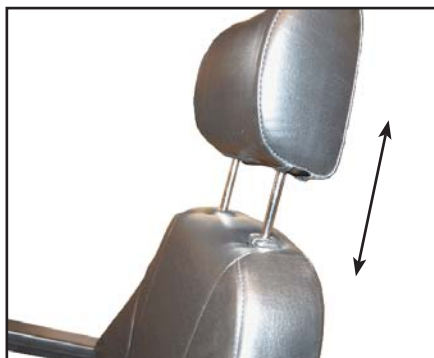
Armlæn vinkel justering

Armlænet kan vinkeljusteres ved at skrue på denne skrue.



Armlæn højdejustering:

Armlænet kan hæves/sænkes ved at løsne de to skruer, og flytte beslaget et hul op eller ned.



Nakkestøtte:

Nakkestøtten kan justeres trinløs op og ned.

Problemløsning

Herunder vises en oversigt over forskellige problemer, som vi erfaringsmæssigt oplever. Der er angivet mulige årsager, og hvordan de evt. kan afhjælpes.

Problem	Mulige årsager	Afhjælpning
Mini Crosser vil ikke køre.	Joysticket er ikke tændt.	Tænd for joystick på I/O, vent 5 sek. før andre funktioner aktiveres.
Der er ikke lys i batteriindikator.	Batterier er helt afladete. Styresikring er sprunget. Hovedsikringer brændt over.	Lad batterierne op. Skift sikring. Kontakt Deres leverandør.
Mini Crosser vil ikke køre, men der er lys i batteriindikator.	Mini Crosseren har været overbelastet. Håndbremse er trukket. Der er fejl i elektronikken. Batterierne er afladete. Ladestikket ikke taget ud.	Afvent ca. 1 min., før der køres igen. Køretøjet skal være slukket (se afsnit om Sikringer). Slæk håndbremsen. Kontakt leverandør. Tag ledestikket ud.
Kørehastighed er for lav.	Hastighedsvælger står på langsom Elektronikken er overbelastet. Der er for lidt luft i dækkene.	Skift til hurtigere fart. Stop og vent et par sekunder før start. Pump dækkene op til rette tryk.
Kørestrækning er for lille pr. opladning.	Batterierne er ikke i orden. Lav temperatur. Opladeren er ikke i orden. Der er for lidt luft i dækkene. Fremgangsmåden for opladning er forkert.	Oplad batterierne og kontroller, at grønne lampe på oplader lyser inden kørsel. Kontakt leverandør. Pump dækkene op til korrekt tryk. Læs afsnittet Opladning i brugervejledningen.
Ladelampe på oplader lyser ikke, når oplader sluttes til lysnet og Mini Crosser M	Ingen strøm i kontakten. Fejl i ledning. Fejl i oplader.	Tænd for kontakten. Kontakt leverandør. Læs opladers brugsanvisning. Kontakt leverandør.
"Færdig" kontrollampe på oplader lyser ikke, selv om oplader har ladet i 10-12 timer.	Der har været strømafbrydelse. Laderen er i gang med efter-ladning. Batterierne er ikke i orden. Der er fejl i ladestik til Mini Crosser M	Slut opladeren til igen og gentag ladeforløb. Kontroller igen ½ time senere. Kontakt leverandør. Skub ladestik helt ind og gentag ladeforløb. Læs opladers brugsanvisning.

Problem	Mulige årsager	Afhjælpning
Opladers "Færdig" lampe lyser selv ved tilkobling ved delvis afladede batterier.	Sikring i oplader er brandt over. Kontakt i ladestik er i uorden.	Kontakt leverandøren Kontakt leverandøre - læs opladers brugsanvisning.
Opladerlampe lyser fejl	Ladestik ikke sat i, eller der er fejl i ledningsnettet. Batterispændingen er for lav til at opladningen kan starte.	Skub opladerstik ind eller kontakt leverandøren. Læs opladers brugsanvisning - eller kontakt leverandøren.

Fejlsøgning Dynamic

I forbindelse med en elektronisk fejl, vil et antal lamper, i batteriindikatoren, lyse. Nedenstående tabel viser hvad de betyder.

	
Fejlsøgning G90T og G90A	
Statuslampe blinker med 1 blink pr. interval	Afbryd stolen og tænd igen. Hvis ikke det virker, Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 2 blink pr. interval, og stolen kører med halv hastighed.	Stolen kan være udstyret med hastighedsbegrænsning i form af halvering af hastigheden ved løftet sæde. Dette er ikke en fejl. Ellers modulfejl.
Statuslampe blinker med 3 blink pr. interval.	Venstre motorfejl. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 4 blink pr. interval	Højre motorfejl. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 5 blink pr. interval.	Fejl på venstre motorbremse. Kontakt kompetent tekniker. (HMS eller terapeut)
Statuslampe blinker med 6 blink pr. interval	Fejl på højre motorbremse. Kontakt kompetent tekniker. (HMS eller terapeut)
Statuslampe blinker med 7 blink pr. interval.	Batterierne trænger til opladning, eller er defekte.

	
Statuslampe blinker med 8 blink pr. interval.	For højt batterispænding (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 9 blink pr. interval.	Ledningsfejl. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 10 blink pr. interval.	Ledningsfejl. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 11 blink pr. interval.	Motoren har overskredet eller været tæt på i længere tid end parameter-værdien at overskride maks. spænding. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Statuslampe blinker med 12 blink pr. interval.	Fejl sammensætning af moduler. Kontakt kompetent tekniker. (HMC eller terapeut).
Stolen kører med halv hastighed, eller stopper helt.	Hvis ikke det er på grund af løftet sæde, kan det være en alvorlig fejl. Kontakt kompetent tekniker hurtigst muligt. (HMC eller terapeut)



Dynamic elektronikken er programmerbar, så kørestolens køreegenskaber kan optimeres til forskellige brugere. Dette må kun udføres af personer, som er oplært i Dynamics styresystemer. En forkert ændring i parametre kan medføre, at stolens køreegenskaber bliver farlige for brugeren.



Bemærk:

Mobiltelefoner bør ikke bruges i umiddelbar nærhed af kørestolen på grund af, at de danner elektromagnetiske felter, som måske kan påvirke kørestolens elektronik. Kørestolens egen elektronik danner til en vis grad også elektromagnetiske felter og kan under uheldige omstændigheder påvirke f.eks. alarmsystemer i butikker.

Dynamics styresystemer er testet og opfylder kravene iht. ISO7176/14 og EN12184

Programmering



BEMÆRK! Af sikkerhedsmæssige årsager, må ændringer kun foretages af uddannet personel, såsom Mini Crosser teknikere og konsulenter eller autoriserede servicefolk på hjælpemiddelcentraler eller lignende.

Tekniske data

Tekniske data	M Joy
Generelle informationer:	
Transporthøjde uden sæde.	109 cm
Længde Mini Crosser: Længde inkl. anti-kip hjul: Bredde total:	140 cm 148,5 cm 68 cm
Total vægt inkl. batterier og Ergo std. sæde.	152 kg
Vægt uden sæde (Ergo Standard 45 cm)	131 kg
Statisk stabilitet i alle retninger.	15° - 26%
Dynamisk stabilitet i alle retninger, ved laveste fart.	10° - 17%
Stigeevne med person på 150 kg.	17° - 30%
Kantstens-klating	12 cm
Maks. hastighed.	10 km/t
Bremselængde. 10 km/t	2,0 meter
Venderadius	141 cm
Maks. brugervægt standard.	150 kg
Dæk dimensioner (6 lag).	3.00-6 Maks. yderdiameter 340 mm.
Dæktryk	2,8 bar
Klassificering, ISO	Klasse C
Sæder:	
Effektiv sædebredde: Ergo Standard. Spinalus Mando HD (Brugervægt maks. 250 kg.) Ergo Barn/Junior	40,45,50,55,60 cm 40, 45, 50 cm 48 cm 60, 65, 70 cm 35, 37 cm
Effektiv sædedybde: Ergo, Spinalus og HD sæder Mando Ergo barn/junior	32-52 cm 48 cm 20-30 og 25-40 cm

Tekniske data	M Joy
Sæderyghøjde: Ergo standard / HD Spinalus Mando Ergo barn/junior	48 cm 56 cm 53 cm 36-41 cm
Højde: sæde forkant til vej. Ergo Standard m/glideskinne Ergo Standard u/glideskinne Mando sæde m/glideskinne Mando sæde u/glideskinne	64 - 74 cm 61 - 71 cm 64 - 74 cm 61 - 71 cm
Højde: fodplade til sæde forkant. Ergo Standard m/glideskinne Ergo Standard u/glideskinne Mando sæde m/glideskinne Mando sæde u/glideskinne	45 - 55 cm 41 - 51 cm 45 - 55 cm 41 - 51 cm
Ryglæns vinkel.	Ca. -25° til +30°
Ryglæns højde.	48 cm
Batterier:	
56 Ah batterier.	Standard
Maks. kørestrækning med nye batterier og ved +20° C på plan, fast vej.	35 km
75/80 Ah batterier.	Option
Maks. kørestrækning med nye batterier og ved +20° C på plan, fast vej. Optimal batterikapacitet opnås efter ca. 20 op/ afladninger.	55 km
110/115 Ah batterier (Kræver stor batterikåbe)	Option
Maks. kørestrækning med nye batterier og ved +20° C på plan fast vej. Optimal batterikapacitet opnås efter ca. 20 op- og afladninger.	75 km
Batteritype: Standard: Option: Option:	2 x 12V / 56 Ah 2 x 12V / 75/80 Ah 2 x 12V / 110/115 Ah
Maks. batterimål i cm.	26,5 x 17 x 22 28,4 x 26,7 x 23
Batterivægt, 2 stk. 56 Ah 75/80 Ah 110/115 Ah	43 kg 50 kg 80 kg
Energiforbrug i KWh, ved opladning fra "tom". 56 Ah 75/80 Ah 110/115 Ah	Ca. 1,5 Ca. 1,5 Ca. 3,0

Tekniske data	M Joy
Ladeapparat, 24 V DC 56 Ah 75/80 Ah 110/115 Ah	6 - 10 A 6 - 10 A 10 - 12 A
Ca. ladetid ved 20° C	8 timer
Lygter:	
Pære forlygte	24 V - 21 W
Diode baglygte	24 V - 2 W
Diode blinklys	24 V - 2 W
Standard farve	Grå - metallic

Mini Crosser er testet i henhold til kravene beskrevet i standarden EN 12184 som ligger til grund for CE-mærkningen. Det vil sige at den er også testet til at kunne opfylde kravene om bl. a. holdbarhed (ISO 7176-8) krav om brandsikkerhed (ISO 7176-16) og Crash test ISO 7176-19.

Internationale adresser

Australien / New Zealand

Pride Mobility Products
21 Healey Road
Dandenong 3175 Victoria
Australien
Tlf: +61 3 9706-4611
Fax: +61 3 9706-4622
Email: prideaustralia@pride-mobility.com.au
Internet: www.pridemobility.com/international/Australia/australia.asp

BelgienMobile

Blankenbergsesteenweg 14
B-8000 Brugge
Tlf: +32 (0)50 31 79 19
Fax: +32 (0)50 31 10 26
Email: info@mobilescooter.be
Internet: www.mobilescooter.be

Danmark

Hovedkontor/Jylland:

Medema Danmark A/S
Enggårdvej 7
Snebjerg
7400 Herning
Telefon: 70 10 17 55
Telefax: 97 18 88 35
E-mail: info@medema.com
Hjemmeside: www.medema.dk

Danmark

Sjælland:

Medema Danmark A/S
Ådalen 9
4600 Køge
Telefon: 70 10 17 55
Telefax: 56 64 33 88
E-mail: info@medema.com

Danmark

Fyn:

Medema Danmark A/S
Sivlandvænget 6
5260 Odense S
Telefon: 70 10 17 55
E-mail: info@medema.com

England

ACL Mobility
65 whitchurch lane.
Bishopsworth.
Bristol BS13 7 TE
Tel: +(44) 0800-1699588
Internet: www.aclmobility.com

England

Mobility Care Store Ltd
Ullesthorpe Garden Centre
Lutterworth Road
Ullesthorpe
Leicestershire
UK-LE17 5DR
Tel: +(44) 0800 3282163
Email: glentill@yahoo.co.uk

Finland

Inva-apuväline OY
Kumpulantie 1
FI-00520 Helsinki
Tlf: +358 (09) 229 540
Fax: +358 (09) 2295 4404
Email: info@inva-apuvaline.fi
Internet: www.inva-apuvaline.fi

Frankrig

ARSANDIE
25, Rue de Froidvent
F-60290 MONCHY SAINT ELOI
Tlf: +33 03 44 60 99 10
Fax: +33 03 55 03 55 10
Email: contact@arsandie.com
Internet: <http://www.arsandie.com/>

Holland

Richard van Seenus Nederland B.V.
Postbus 1425, 1300 BK Almere
Bolderweg 6, 1332 AT Almere
Tlf: +31 (0) 36 53 20 450
Fax: +31 (0) 36 53 21 308
Email: info@vanseenus.nl
Internet: www.vanseenus.nl

Island

Icepharma HF
Lynghálsi 13
IS-110 Reykjavik
Island
Tlf: +354 540 8000
Fax: +354 540 8001
Email: icepharma@icepharma.is
Internet: www.icepharma.is

Norge

Medema gruppen AS
Postbox 133
N-1483 Skytta
Tlf: +47 67 06 49 00
Fax: +47 67 06 49 90
Email: firmapost@medema.no
Internet: www.medema.no

Schweiz

Degonda Rehab SA
Industriestrasse 12
CH-3661 Uetendorf
Tlf: +41 033 345 83 00
Fax: +41 033 345 83 01
E-Mail: info@turbo-twist.ch
Internet: www.turbo-twist.ch

Spanien

Assessorament I Mobilitat. S.L.
Marqués de Monistrol, Local 3 (esq. C./ Girona, 29-31) 08980
Sant Feliu de Llobregat - Barcelona.
Teléfono +34 93 666 55 23
Fax. +34 93 666 88 85
E-mail: info@assessoramentimobilitat.com
Internet: <http://www.assessoramentimobilitat.com>

Sverige

Minicrosser AB
Bultgatan 28
S-442 40 Kungälv
Tel: (+46) 303 245 200
Fax: (+46) 303 245 228
Email: info@minicrosser.se
Internet: www.minicrosser.se

Tyskland Baden Württemberg

Elofahr Palm
Finkenweg 27
D-76571 Gaggenau
Tlf: +49 07225 918 831
Fax: +49 07225 988 070
Mobil: +49 0171 314 7726
Email: uwepalm@web.de

Tyskland Bayern

Sanitätshaus Gebhardt
Nikolaistrasse 10
83022 Rosenheim
Tel (+49) 0 80 31 15 46 6
Fax (+49) 0 80 31 34 76 2
E-mail: info@ot-gebhardt.de
Internet: www.sanitaetshaus-gebhardt.de/

Tyskland Berlin, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Brandenburg und Sachsen

Conze Elektro-Mobile
Britzer Damm 12
D-12347 Berlin
Tlf: +49 030 6789 7969
Fax: +49 030 6789 7968
Email: info@elektro-mobile.de
Internet: www.elektro-mobile.de

Tyskland

Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland und Unterfranken

Beromobil GmbH
Elektromobile Treppenlifte
Draiser Weg 16
D-65346 Eltville-Erbach
Tlf: +49 06123 - 60 57 22
Fax: +49 06123 - 60 57 23
Email: info@beromobil.de
Internet: www.beromobil.de

Tyskland

Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Nordrhein Westfalen

Wiggers GmbH - Reha / Rollstuhl Werkstatt
Gerhard Stalling Strasse 47 B
D-26135 Oldenburg
Tlf: (+49) 0441 36 111 302
Fax: (+49) 0441 36 111 309
Email: wiggers.gmbh@ewetel.net
Internet: www.minicrosser.info; www.ot-wiggers.de

USA / Canada

Pride Mobility Products Corp.
182 Susquehanna Ave.
Exeter, Pa. 18643
USA
Tlf: +1 800 800 8586
Fax: +1 800 800 1636
Internet: www.pridemobility.com

Østrig

Sanitätshaus Gebhardt
Nikolaistrasse 10
83022 Rosenheim
Tel (+49) 0 80 31 15 46 6
Fax (+49) 0 80 31 34 76 2
Internet: www.sanitaetshaus-gebhardt.de/

Medema Danmark A/S

Enggårdvej 7
Snebjerg
7400 Herning

Telefon: 70 10 17 55
Telefax: 97 18 88 35